

Brusel 15. března 2018
(OR. en)

Interinstitucionální spis:
2018/0066 (COD)

7212/18
ADD 1

CODIF 8
CODEC 397
VISA 52

NÁVRH

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generálního tajemníka Evropské komise
Datum přijetí:	14. března 2018
Příjemce:	Jepppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2018)139 final - Annexes 1 to 4
Předmět:	PŘÍLOHY Návrh NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY kterým se stanoví seznam třetích zemí, jejichž státní příslušníci musí mít při překračování vnějších hranic vízum, jakož i seznam třetích zemí, jejichž státní příslušníci jsou od této povinnosti osvobozeni (kodifikované znění)

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2018)139 final - Annexes 1 to 4.

Příloha: COM(2018)139 final - Annexes 1 to 4



V Bruselu dne 14.3.2018
COM(2018) 139 final

ANNEXES 1 to 4

PŘÍLOHY

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

kterým se stanoví seznam třetích zemí, jejichž státní příslušníci musí mít při překračování vnějších hranic vízum, jakož i seznam třetích zemí, jejichž státní příslušníci jsou od této povinnosti osvobozeni (kodifikované znění)

↓ 539/2001 (přizpůsobený)

PŘÍLOHA I

⊗ Seznam třetích zemí, jejichž státní příslušníci jsou povinni mít při překračování vnějších hranic členských států vízum ⊗

- 1) STÁTY
- Afghánistán
 - Alžírsko
 - Angola
 - Arménie
 - Ázerbájdžán
 - Bahrajn
 - Bangladéš
 - Belize
 - Bělorusko
 - Benin
 - Bhútán

↓ Oprava, Úř. věst. L 29,
3.2.2007, s. 10

Bolívie

↓ 539/2001

- Botswana
- Burkina Faso
- Burundi
- Čad
- Čína
- Dominikánská republika
- Džibutsko
- Egypt

↓ 453/2003 čl. 1 bod 1 písm. b)

Ekvádor

↓ 539/2001

Eritrea
Etiopie
Fidži
Filipíny
Gabon
Gambie
Ghana
Guayana
Guinea
Guinea-Bissau
Haiti
Indie
Indonésie
Irák
Írán
Jamajka
Jemen
Jižní Afrika

↓ 509/2014 čl. 1 bod 2 písm. a)

Jižní Súdán

↓ 539/2001

Jordánsko
Kambodža
Kamerun
Kapverdy
Katar
Kazachstán
Keňa
Komory
Kongo
Konžská demokratická republika
Kuba

Kuvajt
Kyrgyzstán
Laos
Lesotho
Libanon
Libérie
Libye
Madagaskar
Malawi
Maledivy
Mali
Maroko
Mauretánie
Mongolsko
Mosambik

↓ 539/2001 (přizpůsobený)

☒ Myanmar/Barma ☒

↓ 539/2001

Namibie
Nepál
Niger
Nigérie
Omán
Pákistán
Papua-Nová Guinea
Pobřeží slonoviny
Rovníková Guinea
Rusko
Rwanda
Saúdská Arábie
Senegal
Severní Korea
Sierra Leone
Somálsko

Srí Lanka
Středoafriická republika
Súdán
Surinam
Svatý Tomáš a Princův ostrov
Svazijsko
Sýrie
Tádžikistán
Tanzanie
Thajsko
Togo
Tunisko
Turecko
Turkmenistán
Uganda
Uzbekistán
Vietnam
Zambie
Zimbabwe

2) ÚZEMNÍ A SAMOSPRÁVNÉ JEDNOTKY, KTERÉ NEJSOU UZNÁVÁNY
JAKO STÁT NEJMÉNĚ JEDNÍM Z ČLENSKÝCH STÁTŮ

↓ 1244/2009 čl. 1 bod 1 písm. b)

Kosovo, jak bylo vymezeno rezolucí Rady bezpečnosti Organizace spojených národů
č. 1244 ze dne 10. června 1999

↓ 539/2001

Palestinská samospráva

↓ 539/2001 (přizpůsobený)

PŘÍLOHA II

Seznam třetích zemí, jejichž státní příslušníci jsou od vízové povinnosti osvobozeni při překračování vnějších hranic členských států pro pobyty, jejichž celková délka nepřekročí 90 dnů během jakéhokoliv období 180 dnů

1) STÁTY

Albánie¹

↓ 1091/2010 čl. 1 bod 2

Andorra

↓ 539/2001

Antigua a Barbuda

↓ Oprava, Úř. věst. L 29,
3.2.2007, s. 10

Argentina
Austrálie

↓ 539/2001

Bahamy
Barbados

↓ Oprava, Úř. věst. L 29,
3.2.2007, s. 10

Bosna a Hercegovina²

↓ 1091/2010 čl. 1 bod 2

Brazílie

↓ 539/2001

Brunej

↓ Oprava, Úř. věst. L 29,
3.2.2007, s. 10

¹ Osvobození od vízové povinnosti se vztahuje pouze na držitele biometrických pasů.

² Osvobození od vízové povinnosti se vztahuje pouze na držitele biometrických pasů.

<p>Bývalá jugoslávská republika Makedonie³ Černá Hora⁴</p>	<p>↓ 1244/2009 čl. 1 bod 2</p>
<p>Dominika⁵</p>	<p>↓ 509/2014 čl. 1 bod 3 písm. a)</p>
<p>☒ El ☒ Salvador</p>	<p>↓ 539/2001 (přizpůsobený)</p>
<p>Grenada⁶</p>	<p>↓ 509/2014 čl. 1 bod 3 písm. a)</p>
<p>Gruzie⁷</p>	<p>↓ 2017/372 čl. 1 písm. b)</p>
<p>Guatemala Honduras Chile Izrael Japonsko Jižní Korea Kanada</p>	<p>↓ 539/2001</p>
<p>Kiribati⁸ Kolumbie</p>	<p>↓ 509/2014 čl. 1 bod 3 písm. a)</p>

³ Osvobození od vízové povinnosti se vztahuje pouze na držitele biometrických pasů.

⁴ Osvobození od vízové povinnosti se vztahuje pouze na držitele biometrických pasů.

⁵ Osvobození od vízové povinnosti se použije ode dne vstupu v platnost dohody o osvobození od vízové povinnosti, která má být uzavřena s Evropskou unií.

⁶ Osvobození od vízové povinnosti se použije ode dne vstupu v platnost dohody o osvobození od vízové povinnosti, která má být uzavřena s Evropskou unií.

⁷ Zrušení vízové povinnosti se vztahuje pouze na držitele biometrických pasů vydaných Gruzii v souladu se standardy Mezinárodní organizace pro civilní letectví (ICAO).

⁸ Osvobození od vízové povinnosti se použije ode dne vstupu v platnost dohody o osvobození od vízové povinnosti, která má být uzavřena s Evropskou unií.

Kostarika Malajsie	↓ 539/2001
Marshallovy ostrovy ⁹	↓ 509/2014 čl. 1 bod 3 písm. a)
Mauricius	↓ Oprava, Úř. věst. L 29, 3.2.2007, s. 10
Mexiko	↓ 539/2001
Mikronésie ¹⁰	↓ 509/2014 čl. 1 bod 3 písm. a)
Moldavsko ¹¹	↓ 259/2014 čl. 1 bod 2
Monako	↓ 539/2001
Nauru ¹²	↓ 509/2014 čl. 1 bod 3 písm. a)
Nikaragua Nový Zéland	↓ 539/2001

⁹ Osvobození od vízové povinnosti se použije ode dne vstupu v platnost dohody o osvobození od vízové povinnosti, která má být uzavřena s Evropskou unií.

¹⁰ Osvobození od vízové povinnosti se použije ode dne vstupu v platnost dohody o osvobození od vízové povinnosti, která má být uzavřena s Evropskou unií.

¹¹ Zrušení vízové povinnosti se vztahuje pouze na držitele biometrických pasů vydaných v souladu se standardy Mezinárodní organizace pro civilní letectví (ICAO).

¹² Osvobození od vízové povinnosti se použije ode dne vstupu v platnost dohody o osvobození od vízové povinnosti, která má být uzavřena s Evropskou unií.

Palau ¹³	↓ 509/2014 čl. 1 bod 3 písm. a)
Panama Paraguay	↓ 539/2001
Peru ¹⁴ Šalamounovy ostrovy Samoa	↓ 509/2014 čl. 1 bod 3 písm. a)
San Marino	↓ 539/2001
Seychely	↓ Oprava, Úř. věst. L 29, 3.2.2007, s. 10
Singapur	↓ 539/2001
Spojené arabské emiráty ¹⁵	↓ 509/2014 čl. 1 bod 3 písm. a)
Spojené státy	↓ 539/2001

¹³ Osvobození od vízové povinnosti se použije ode dne vstupu v platnost dohody o osvobození od vízové povinnosti, která má být uzavřena s Evropskou unií.

¹⁴ Osvobození od vízové povinnosti se použije ode dne vstupu v platnost dohody o osvobození od vízové povinnosti, která má být uzavřena s Evropskou unií.

¹⁵ Osvobození od vízové povinnosti se použije ode dne vstupu v platnost dohody o osvobození od vízové povinnosti, která má být uzavřena s Evropskou unií.

Srbsko (s výjimkou držitelů srbských pasů vydaných srbským Koordinačním ředitelstvím (srbsky: <i>Koordinaciona uprava</i>)) ¹⁶	↓ 1244/2009 čl. 1 bod 2
☒ Svatá Lucie ¹⁷ ☒	↓ 509/2014 čl. 1 bod 3 písm. a) (přizpůsobený)
Svatý Kryštof a Nevis	↓ Oprava, Úř. věst. L 29, 3.2.2007, s. 10
☒ Svatý stolec ☒	↓ 539/2001 (přizpůsobený)
Svatý Vincenc a Grenadiny ¹⁸ Tonga ¹⁹ Trinidad a Tobago Tuvalu ²⁰	↓ 509/2014 čl. 1 bod 3 písm. a)
Ukrajina ²¹	↓ 2017/850 čl. 1 písm. b)
Uruguay	↓ 539/2001

¹⁶ Osvobození od vízové povinnosti se vztahuje pouze na držitele biometrických pasů.

¹⁷ Osvobození od vízové povinnosti se použije ode dne vstupu v platnost dohody o osvobození od vízové povinnosti, která má být uzavřena s Evropskou unií.

¹⁸ Osvobození od vízové povinnosti se použije ode dne vstupu v platnost dohody o osvobození od vízové povinnosti, která má být uzavřena s Evropskou unií.

¹⁹ Osvobození od vízové povinnosti se použije ode dne vstupu v platnost dohody o osvobození od vízové povinnosti, která má být uzavřena s Evropskou unií.

²⁰ Osvobození od vízové povinnosti se použije ode dne vstupu v platnost dohody o osvobození od vízové povinnosti, která má být uzavřena s Evropskou unií.

²¹ Zrušení vízové povinnosti se vztahuje pouze na držitele biometrických pasů vydaných Ukrajinou v souladu se standardy Mezinárodní organizace pro civilní letectví (ICAO).

	↓ 509/2014 čl. 1 bod 3 písm. a)
Vanuatu ²²	
	↓ 539/2001
Venezuela	
	↓ 509/2014 čl. 1 bod 3 písm. a)
Východní Timor ²³	
	↓ 539/2001 (přizpůsobený)
2) ZVLÁŠTNÍ SPRÁVNÍ JEDNOTKY ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLIKY ZSJ Hongkong ☒ ²⁴ ☒ ZSJ Macao ☒ ²⁵ ☒	
	↓ 509/2014 čl. 1 bod 3 písm. b)
3) BRITŠTÍ OBČANÉ, KTERÍ NEJSOU STÁTNÍMI PŘÍSLUŠNÍKY SPOJENÉHO KRÁLOVSTVÍ VELKÉ BRITÁNIE A SEVERNÍHO IRSKA VE SMYSLU PRÁVA UNIE Britští státní příslušníci (v zámoří) (British Nationals (Overseas)) Občané britských zámořských území (British Overseas Territories Citizens) Britští občané v zámoří (British Overseas Citizens) Osoby pod britskou ochranou (British Protected Persons) Poddaní britské koruny (British Subjects)	
	↓ 1211/2010 čl. 1 bod 2
4) ÚZEMNÍ A SAMOSPRÁVNÉ JEDNOTKY, KTERÉ NEJSOU UZNÁVÁNY ZA STÁT NEJMÉNĚ JEDNÍM Z ČLENSKÝCH STÁTŮ Tchaj-wan ²⁶	

²² Osvobození od vízové povinnosti se použije ode dne vstupu v platnost dohody o osvobození od vízové povinnosti, která má být uzavřena s Evropskou unií.

²³ Osvobození od vízové povinnosti se použije ode dne vstupu v platnost dohody o osvobození od vízové povinnosti, která má být uzavřena s Evropskou unií.

²⁴ Osvobození od vízové povinnosti ☒ se vztahuje ☒ pouze ☒ na ☒ držitele pasu „Hong Kong Special Administrative Region“.

²⁵ Osvobození od vízové povinnosti ☒ se vztahuje ☒ pouze ☒ na ☒ držitele pasu „Região Administrativa Especial de Macau“.

²⁶ Osvobození od vízové povinnosti se vztahuje pouze na držitele tchajwanských pasů, které obsahují číslo průkazu totožnosti.



PŘÍLOHA III

Zrušené nařízení a seznam jeho následných změn

Nařízení Rady (ES) č. 539/2001
(Úř. věst. L 81, 21.3.2001, s. 1)

Nařízení Rady (ES) č. 2414/2001
(Úř. věst. L 327, 12.12.2001, s. 1)

Nařízení Rady (ES) č. 453/2003
(Úř. věst. L 69, 13.3.2003, s. 10)

Akt o přistoupení 2003,
příloha II bod 18 písm. B

Nařízení Rady (ES) č. 851/2005
(Úř. věst. L 141, 4.6.2005, s. 3)

Nařízení Rady (ES) č. 1791/2006
(Úř. věst. L 363, 20.12.2006, s. 1)

Pouze čl. 1 odst. 1 jedenáctá odrážka,
pokud jde o nařízení (ES) č. 539/2001,
a bod 11 písm. B odst. 3 přílohy

Nařízení Rady (ES) č. 1932/2006
(Úř. věst. L 405, 30.12.2006, s. 23)

Nařízení Rady (ES) č. 1244/2009
(Úř. věst. L 336, 18.12.2009, s. 1)

Nařízení Evropského parlamentu
a Rady (EU) č. 1091/2010
(Úř. věst. L 329, 14.12.2010, s. 1)

Nařízení Evropského parlamentu
a Rady (EU) č. 1211/2010
(Úř. věst. L 339, 22.12.2010, s. 6)

Nařízení Rady (EU) č. 517/2013
(Úř. věst. L 158, 10.6.2013, s. 1)

Pouze čl. 1 odst. 1 písm. k) čtvrtá
odrážka, a bod 13 písm. B odst. 2 přílohy

Nařízení Evropského parlamentu
a Rady (EU) č. 610/2013
(Úř. věst. L 182, 29.6.2013, s. 1)

Pouze článek 4

Nařízení Evropského parlamentu
a Rady (EU) č. 1289/2013
(Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 74)

Nářízení Evropského parlamentu
a Rady (EU) č. 259/2014
(Úř. věst. L 105, 8.4.2014, s. 9)

Nářízení Evropského parlamentu
a Rady (EU) č. 509/2014
(Úř. věst. L 149, 20.5.2014, s. 67)

Nářízení Evropského parlamentu
a Rady (EU) 2017/371
(Úř. věst. L 61, 8.3.2017, s. 1)

Nářízení Evropského parlamentu
a Rady (EU) 2017/372
(Úř. věst. L 61, 8.3.2017, s. 7)

Nářízení Evropského parlamentu
a Rady (EU) 2017/850
(Úř. věst. L 133, 22.5.2017, s. 1)

PŘÍLOHA IV

SROVNÁVACÍ TABULKA

Nařízení (ES) č. 539/2001	Toto nařízení
Článek -1	Článek 1
Čl. 1 odst. 1 první pododstavec	Čl. 3 odst. 1
Čl. 1 odst. 1 druhý pododstavec	Čl. 3 odst. 2
Čl. 1 odst. 2 první pododstavec	Čl. 4 odst. 1
Čl. 1 odst. 2 druhý pododstavec návětí	Čl. 4 odst. 2 návětí
Čl. 1 odst. 2 druhý pododstavec první odrážka	Čl. 4 odst. 2 písm. a)
Čl. 1 odst. 2 druhý pododstavec druhá odrážka	Čl. 4 odst. 2 písm. b)
Čl. 1 odst. 2 druhý pododstavec třetí odrážka	Čl. 4 odst. 2 písm. c)
Čl. 1 odst. 3	Článek 5
Čl. 1 odst. 4	Článek 7
Článek 1a odst. 1 a 2	Článek 8 odst. 1 a 2
Článek 1a odst. 2a	Článek 8 odst. 3
Článek 1a odst. 2b	Článek 8 odst. 4
Článek 1a odst. 3	Článek 8 odst. 5
Článek 1a odst. 4	Článek 8 odst. 6
Článek 1a odst. 5	Článek 8 odst. 7
Článek 1a odst. 6	Článek 8 odst. 8
Článek 1b	Článek 9 odst. 1
Článek 1c	Článek 9 odst. 2
Článek 2	Článek 2
Článek 4	Článek 6
Článek 4a	Článek 11
Článek 4b odst. 1 a 2	Článek 10 odst. 1 a 2
Článek 4b odst. 2a	Článek 10 odst. 3
Článek 4b odst. 3	Článek 10 odst. 4

Článek 4b odst. 3a

Článek 4b odst. 4

Článek 4b odst. 5

Článek 4b odst. 6

Článek 5

Článek 6

Článek 7

Článek 8

Příloha I

Příloha II

-

-

Článek 10 odst. 5

Článek 10 odst. 6

Článek 10 odst. 7

Článek 10 odst. 8

Článek 12

Článek 13

Článek 14

Článek 15

Příloha I

Příloha II

Příloha III

Příloha IV